

# ¿QUÉ PUEDEN APORTAR LAS NUEVAS TECNOLOGÍAS AL EXAMEN DE SELECTIVIDAD DE INGLÉS? UN ANÁLISIS DE FORTALEZAS Y OPORTUNIDADES

Jesús García Laborda  
*Universidad Politécnica de Valencia*

**RESUMEN:** El propósito principal de este estudio es proponer un prototipo de herramienta informática y tareas para mejorar calidad, validez y representatividad del examen de inglés en Selectividad. Para ello, se examinaron un total de 24 exámenes de Selectividad de 10 distritos universitarios de acuerdo al tipo de tareas. El investigador examinó también la cantidad y dificultad esperada de cada una, encontrando grandes diferencias entre distritos y determinó que las tareas orales y escritas varían mucho entre distritos. Esta investigación también sugiere que las tecnologías de la información pueden beneficiar en gran medida en desarrollar y llevar a cabo tareas como la redacción o, incluso, iniciar una sección de producción oral (tareas orales) que los sistemas educativos previos no han sido capaces de promover debido a dificultades presupuestarias y escasez de recursos humanos. El investigador propone el diseño de una herramienta (actualmente en pruebas) que podría ser utilizada para ser usada por un gran número de estudiantes simultáneamente (una de las condiciones principales en Selectividad) e, incluso mejor, este prototipo podría ser aplicado a todas las asignaturas mejorando la validez y actuación del examen. Este instrumento podría ser visto y usado fácilmente en los grupos encargados de los exámenes y facilitaría las tareas de los correctores y administradores y, también, simplificaría el trabajo burocrático que conlleva este examen.

**PALABRAS CLAVE:** Exámenes. Selectividad. Inglés. Tecnologías de la información. Tareas de examen.

## THAT CAN CONTRIBUTE THE NEW TECHNOLOGIES TO THE ENGLISH SELECTIVITY EXAM? AN ANALYSIS OF FORTRESSES AND OPPORTUNITIES

**SUMMARY:** The main goal of this study is to propose a new field-testing prototype computer tool and tasks to improve the quality, validity and representation of the English exam in Selectividad. A total of 24 Selectividad exams of 10 different university districts were analysed according to the type of tasks. The researcher also reviewed the different amount and expected difficulty of each one to find a great difference between districts and determined that the speaking and writing tasks vary

very much between districts. This piece of research also suggests that information technologies can benefit a great deal in developing and implementing tasks as the written composition or even initiate the oral productive section (speaking tasks) that previous educational systems have not been able to promote due to budget difficulties and lack of human resources. The researcher proposes the design of a new web tool (currently in trial) that could be used to test great amounts of students simultaneously (one of the main conditions in Selectividad) and, even better, this prototype tool could be applied to all the subjects improving the test validity and performance. This instrument could be viewed and used positively in the testing groups and would facilitate the raters and administrators tasks and, also, simplify the paperwork that carries this exam.

**KEY WORDS:** Testing. Selectividad. English. Technologies of information. Test tasks.

## INTRODUCCIÓN

Parece paradójico que un examen como la Selectividad, que puede significar tanto en la vida de muchas personas en nuestro país, apenas tenga una repercusión académica en la investigación educativa de cierta entidad. Sólo recientemente varios investigadores en diseño y especificaciones de exámenes de inglés se reunieron para producir un libro sobre estudios actuales en torno a la prueba de inglés (1). A partir de los mismos aparecía la necesidad de cambiar las condiciones actuales e incluir nuevos de tipos de pruebas que sirvan para dar confianza y significación a un examen que lleva prácticamente 20 años sin haber apenas variado. Un detenido análisis de las pruebas que aparecen en casi todas las comunidades autónomas nos lleva a dos observaciones evidentes: prácticamente no hay diferencia entre comunidades y el constructo actual de la mayoría, por no decir de todas, no prueba el grado global de conocimientos de lengua extranjera que se trata de medir. Además, la mayoría de las tareas presentadas parecen parte de ideologías constructivistas del pasado que distan mucho de las actuales teorías de la comunicación (2) o la “competencia interaccional” (3). De hecho, es dudoso que, salvo la prueba de redacción, la mayoría no sirva para otra cosa que comprobar si los alumnos son capaces de realizar tareas de lectura, transformación y modificación de ejercicios gramaticales cuya significación es prácticamente nula a la hora de transmitir mensajes.

En este artículo trataremos de mostrar cómo la informática actual puede y debe favorecer pruebas, tareas y exámenes de Selectividad más justos y que, verdaderamente, muestren las capacidades idiomáticas de los alumnos. El hecho de que podamos saber con cierta exactitud el nivel de segunda lengua no solamente repercute en la justicia y significación que debe conllevar un examen que puede afectar la vida del examinando sino, igualmente importante, puede ejercer una in-

(1) Véase Herrera Soler, H. y García Laborda, J.: *Estudios y criterios para una Selectividad de Calidad en el examen de inglés*, Valencia, Universidad Politécnica de Valencia, 2005.

(2) Véase Davies, A.: “Three Heresies of Language Testing Research”, *Language Testing*; v. 20, n.º 4 (2003) pp. 355-68.

(3) Véase Young, R. F.: *Interactional Competence: Challenges for Validity*, Washington, Documentos ERIC, 2000, 17p.

(4) Véase Oller, J. W., Jr.: “Explaining the reliable variance in tests: the validation problem”. En

fluencia decisiva en la mejora de los métodos de enseñanza actualmente utilizados (*efecto washback*). De lo dicho hasta este momento, el lector entenderá correctamente que son precisamente estos dos aspectos los que se van a tratar en este artículo: primero, el análisis del examen de Selectividad para inglés tal y cómo se hace en la actualidad y, segundo, una propuesta basada en la investigación actual para el uso de los ordenadores y redes informáticas en el diseño, optimización y mejora de la significación de las pruebas de selectividad. El artículo concluye sugiriendo que las propuestas realizadas para el examen de inglés pueden aplicarse a la prueba en general renovando su actual diseño, mejorando la fiabilidad y confianza y, casi tan importante, reduciendo los costes humanos y económicos de la práctica de este ejercicio anual.

## LA SELECTIVIDAD EN LA ACTUALIDAD

La Selectividad en la actualidad presenta unos exámenes con muy poca variación de ejercicios o tareas. La mayoría de los mismos son tareas sencillas y fácilmente corregibles que simplifican la tarea de los correctores y raramente aportan datos objetivos sobre los conocimientos de segunda lengua y tratan de ser exámenes objetivos en un asignatura donde lo importante es la capacidad de realizar una comunicación fluida y gramaticalmente correcta (pero recordemos que ni siquiera los hablantes nativos muestran una corrección gramatical tipo única). Para verificar esta idea analizamos 24 pruebas de Selectividad de inglés entre junio de 2003 y junio de 2005 de 10 distritos universitarios (ver apéndice 1). Adicionalmente observamos las de septiembre. Los resultados de este análisis (apéndice 1) muestran que, aunque creemos que no hay una diferencia significativa entre las distintas pruebas, sí existen suficientes diferencias como para reclamar una unidad metodológica y, también, crear tareas comunes que incluyan las cuatro destrezas: oral receptiva y productiva y escrita productiva y receptiva. En la actualidad todos los exámenes analizados incluyen las dos escritas, excepto Murcia, que no incluye una verdadera prueba de producción escrita libre de cierta cantidad (la pregunta más larga puede ser copiada casi íntegra del texto y consta de 50 palabras) pero solamente Cataluña, gracias a algunas tareas de comprensión auditiva incluidas en el examen, se acerca remotamente a algún tipo de evaluación oral.

Por tanto, las tareas del examen de Selectividad se agrupan en torno a tres núcleos principales: relacionadas con lectura, relacionadas con gramática y lo que se llama "uso del idioma" y, en dos comunidades solamente, además, aparece alguna tarea relacionada con las destrezas orales. Con el fin relacionarlas con el uso de nuevas tecnologías veremos esas tareas.

### Tareas relacionadas con la lectura

Suelen partir de la lectura de un texto. Dicho texto tiene una longitud variable entre 300 palabras en Cataluña y unas 150 en varias comunidades. Tras leer dicho texto, los alumnos deben enfrentarse a los siguientes tipos de tareas, como se ve en el apéndice 1:

- Poner un título al texto y justificar dicho título,

- Definir palabras,
- Responder justificadamente a preguntas de verdadero y falso,
  - “II. Are the following statements true (T) or false (F)? (1 point: 0.5 each)
  - a. Some of Jennifer Lopez’ dresses are designed by Zara.
  - b. It didn’t take Amancio Ortega very long to build up an elaborate distribution structure.” (Valencia 2005)
- Responder a preguntas abiertas
  - “a) Answer questions 1-2 according to the information given in the text. Use your own words. (1 point per answer)
  - 1) What are the tasks of the committee presided by Mr Giscard?” (Andalucía, 2004)
- Resumir la lectura en 50 – 60 palabras,
- Relacionar frases y palabras entre de entre dos grupos
  - 1. Stonehenge is...
    - a) one of the world’s greatest monuments from ancient times.
    - b) a set of monoliths in a big circle in British Columbia.
    - c) no longer a mystery.” (Cataluña junio 2004)
- Sugerir sinónimos de palabras marcadas en el texto,
- Contestar preguntas de elección múltiple,
  - “Choose the best answer. [0,5 points each correct answer]
  - 1. Why didn’t Romans at a time cook at home?
    - a) Because it was cheaper to buy ready-cooked food.
    - b) Because they had to work and had no time.
    - c) Because kitchens were not big enough.” (Cataluña junio 2004)
- Rellenar huecos,
  - “11) Fill in the gap with the correct form of the verb in brackets:  
While I (drive)\_\_\_\_\_ down the road, I came across a big cow.” (Jaén 2005, pruebas).

## Uso del idioma

En general, este tipo de tareas son similares a las anteriores salvo que en muchos casos son frases completas. Por ejemplo comenzar o terminar una frase en la que se suelen buscar ciertos tipos de respuestas usando formas gramaticales como condicionales, voz pasiva o estilo indirecto:

“12) Complete the following conditional sentence: (0.5 points)

If all those foreign families hadn't arrived at Aguaviva, ...”(Jaen 2005, pruebas)”.

### Pruebas orales

Como hemos dicho anteriormente, solamente Cataluña hace estas pruebas. Son de tipo receptivo y, por consiguiente, no hay prueba de habla. En nuestro estudio solamente hemos detectado dos tipos ya explicados anteriormente: elección múltiple y relacionar.

### Justificación de este tipo de exámenes

En nuestra experiencia docente y discente no son pocas las veces que hemos escuchado a profesores asumir que el formato actual de su comunidad autónoma no sirve para medir lo que se trata de evaluar y, creíble o no, muchas veces se asume que, incluso, es por la incompetencia de los examinadores. Una mirada histórica nos hace caer en la cuenta de que quizás el mayor defecto de estos administradores ha sido el estar recortados en presupuesto y no su desconocimiento de la materia. Es verdad que, aunque en algunos casos, los administradores de las pruebas de Selectividad no son especialistas en exámenes (lo cual es un defecto de las autoridades educativas y no de los administradores específicamente) tampoco es un caso generalizado.

Volviendo a esa mirada retrospectiva que justifica que el examen de acceso de inglés hasta ahora haya sido como es están las teorías de Oller sobre su “Hipótesis de trato unitario” (*Unitary Trait Hypothesis*) según la cual la capacidad lingüística consiste en una habilidad simple y unitaria (4). Es decir, la capacidad de un estudiante en su segunda lengua se muestra homogéneamente en todas las facetas de la lengua o, lo que es lo mismo, su capacidad de escritura es equivalente a la de habla. Aunque Oller fue duramente criticado por sus coetáneos (5), él mismo se retrató muy pronto de la misma (6). A pesar de este cambio de opinión, la hipótesis de Oller justificó los exámenes de elección múltiple como indicadores de conocimientos lingüísticos ignorando que, en no pocas ocasiones, un uso de estrategias de realización de exámenes puede sustituir al conocimiento o, como mínimo, optimizarlo (7). Esto es así hasta el punto que la sección de entrenamiento del nuevo Test of English

- (4) Véase Oller, J. W., Jr.: “Explaining the reliable variance in tests: the validation problem”. En Briere, E. J. y Hinofotis, F. B. (eds.): *Concepts in Language Testing: Some Recent Studies*, Washington, D. C., TESOL, 1979, pp.61-74; Oller, J. W., Jr.: *The Test of English as a Foreign Language*, en Spolsky, B. (Ed.): *Advances in language testing, series 1: some major tests*, Arlington, Virginia, Center for Applied Linguistics, 1979, pp.92-100.
- (5) Véase Bachman, L. F. y Palmer, A. S.: “The construct validation of the FSI oral interview”, *Language learning*, v.31, nº1 (1981) pp.67-86; Farhady, H.: “Measures of Language Proficiency from the Learner’s Perspective”, *TESOL Quarterly*, v.16 nº1, (1982) pp.43-59; Upshur, J.A y Homburg, T.J.: “Some relations among language tests at successive ability levels”, en Oller, J.W. Jr., (ed.): *Issues in language testing research*, Rowley, MA: Newbury House, pp. 188-202.
- (6) Ver nota 4.

as a Foreign Language (TOEFL) incluye una opción llamada “adivinanza” (*guessing*) en sus tareas de selección múltiple que los estudiantes pueden usar para ver si sus respuestas está verdaderamente basadas en conocimientos o intuición (de exámenes que probablemente no lingüística). Incluso algunos estudiosos de Selectividad de idiomas actuales como Herrera Soler (8) se sitúan a favor de los ejercicios de elección múltiple pero ya como una parte del examen. Por nuestra parte pensamos que es importante la inclusión de todas las destrezas de la lengua (comprensión auditiva, lectura, habla y escritura) y, sin duda, nos adherimos a la teoría de la generalización (*G-theory*) (9) para la Selectividad. Por ponerlo de una manera simple, la teoría de la generalización dice que cuando obtenemos el resultado de un examen de un alumno tendemos a identificarlo con el grado de conocimientos de la lengua. Obviamente, esto elimina la posibilidad de pruebas sencillas de un único tipo. Por ejemplo, la prueba con varios tipos de tareas de Andalucía trataría de ajustarse a esta teoría pero se descarta a sí misma por la poca confianza que genera un solo ejercicio de cada tipo y, más aún, porque el constructo (como el de todas las demás autonomías) es insuficientemente válido para mostrar toda la capacidad de alumno ya que su competencia oral no es evaluada. Además la teoría G cuida de que las diferencias entre correctores sean lo menor significativas posible, problema intrínsecamente relacionado con la presencia de correctores no profesionales en la Selectividad de inglés (y, por extensión, de las demás asignaturas). Sin entrar en el entramado estadístico de la teoría ni en su aplicación actual a los exámenes de idiomas, sí convendremos tanto el lector como nosotros que es necesario romper, al menos parcialmente, con la dinámica de una Selectividad incompleta. La Ley Orgánica de la Calidad de la Enseñanza (LOCE) ya intentó proponer esta idea hace varios años al proponer una prueba de acceso a la universidad que incluyese una sección oral. Si se trataba de un ejercicio de comprensión auditiva o de exámenes orales individuales ya nunca se sabrá. Tampoco sabemos si o cómo lo hará la Ley Orgánica de Enseñanza pero tenemos la impresión de que esa prueba oral tardará en llegar.

### **Dificultades para cambiar la Selectividad**

Quizás, llegado a este punto, resulta difícil pensar en un cambio radical del formato de la Selectividad de idiomas respecto a la forma y modo como se concibe en la actualidad. Las razones de esta inmovilidad tienen que ver con los siguientes factores:

- (7) Véase Phakiti, A: “A Closer Look at the Relationship of Cognitive and Metacognitive Strategy Use to EFL Reading Achievement Test Performance”, *Language Testing*, v. 20 n°1 (2003) pp.26-56; Purpura, J. E.: “Investigating the Effects of Strategy Use and Second Language Test Performance with High- and Low-Ability Test Takers: A Structural Equation Modelling Approach”, *Language Testing*, v. 15 n°3 (1998) pp.333-79; Storey, P.: “Examining the Test-Taking Process: A Cognitive Perspective on the Discourse Cloze Test”, *Language Testing*, v. 14 n°2 (1997) pp.214-31.
- (8) Herrera Soler, H. y García Laborda, J.: *Estudios y criterios para una Selectividad de Calidad en el examen de inglés*, Valencia, Universidad Politécnica de Valencia, 2005.
- (9) Brennan, R. L.: *Generalizability theory*, New York, Sprenger. 2001.

a) Concentración de los exámenes en un mismo lugar. Solamente las universidades permiten la acumulación de un gran número de estudiantes realizando el mismo examen de manera simultánea (una de las garantías de que la información no pasa de un alumno a otro). Por otro lado, las universidades permiten el acceso inmediato de todos los profesores de distintas materias sin graves trastornos.

b) El formato, con sus significativas diferencias, es relativamente homogéneo y “parece” evaluar, si no la plena capacidad del alumno, sí, al menos, a la mayor parte de los alumnos de España de manera similar y con parecidos currícula mínimos.

c) La sencillez de corrección. Este factor es muy importante ya que, como hemos dicho anteriormente, los correctores son profesores y no profesionales de la gestión de exámenes (tampoco lo son la mayoría de los administradores) y es importante reducir las posibles diferencias y errores en la baremación de las distintas pruebas (aunque considero que inglés puede ser más “objetivo” que otras asignaturas más discursivas de humanidades).

d) Los costes humanos y económicos. Reducir distancias entre la universidad y otros centros (con el coste de dietas, etc.), recurrir (debido a la implícita sencillez del examen) a pocos correctores y otros factores que no creo que tengan mucho interés en este momento disminuye los costes que, por otro lado, se incrementan cada año.

## ¿CÓMO RESPONDEN LAS NUEVAS TECNOLOGÍAS AL RETO DEL CAMBIO?

Durante los dos últimos años el grupo de investigación GILFE ha estudiado el problema de los exámenes para estudiantes internacionales con becas Erasmus y lo que la Universidad Politécnica de Valencia enviaba al extranjero. La experiencia internacional muestra que es necesario diagnosticar lingüísticamente a los alumnos antes de salir al extranjero y cuando llegan al país de destino para poder facilitar su acceso a los cursos de lengua extranjera y a los de contenidos (matemáticas, materiales, agencias de viajes, etc.) de manera rápida y eficiente (10). Muchos de los problemas que suscitaba este diagnóstico eran la distancia y variabilidad de las pruebas y, muy especialmente, la necesidad de realizar una prueba oral que se ajustase a las necesidades y exigencias de las universidades receptoras.

Entre el trabajo que ha tenido que afrontar el grupo está la adaptación de las pruebas actuales de Selectividad a los interfaces de ordenador y la ampliación del examen con tareas no incluidas hasta la actualidad. Cómo se ve en el gráfico 1,

(10) García Laborda, J. y Bejarano, L.G.: “Análisis de la necesidad de creación de páginas web para la evaluación y baremación de estudiantes internacionales: una experiencia internacional”, *Actas del XXII Congreso Internacional de la Asociación Española de Lingüística Aplicada*, Valencia, UPV, 2005.

(11) García Laborda, J. y Bejarano, L.G.: o.c.

la mayor parte de las pruebas actualmente distribuidas en los exámenes de Selectividad de inglés podrían incorporarse a los sistemas informáticos usado por plataformas de aprendizaje y exámenes actuales de Selectividad.

Tras dos años de investigación quedó claro que era técnicamente posible crear una Selectividad asistida por ordenador. Esto se podría hacer creando una prueba que incluyese una sección de respuestas de elección múltiple, seguida por otra con respuestas escritas libres y una oral (Gráfico 2). Estas tres pruebas podrían cubrir

Destreza	Tareas factibles de ser incorporadas a un examen de idiomas asistido por ordenador e Inter/intranet	Se realiza ya en la Selectividad
	Selección múltiple	NO
	Respuestas cortas controladas	Sí
Lectura	Respuestas libres (+ 100 pal)	NO
	Redacciones largas relacionadas	NO
	Respuestas libres	NO
Escritura	Redacciones largas relacionadas	Sí
Audición	Selección múltiple	NO
	Respuestas cortas controladas	NO
	Respuestas libres	NO
	Redacciones largas relacionadas	NO
Habla	Respuestas cortas en situaciones comunes	NO
	Respuestas de inferencia académica	NO
	Comprensión, descripción y explicación de diagramas sencillos	NO

Gráfico 1: Comparación de Tareas factibles de ser incorporadas a un examen de idiomas asistido por ordenador e Inter/intranet y su vigencia en la actual Selectividad (11).

toda la taxonomía expuesta en el gráfico 1. La tareas de elección múltiple serían autocorregidas por el ordenador mientras que las de escritura libre y oral serían enviadas a correctores (tal y como se hace en la actualidad) que tras asignarles su correspondiente puntuación la transmitirían a una base de datos para el procesamiento de resultados globales y sus correspondientes informes.

## Diseños de interfaces para la Selectividad asistida por ordenador

Como hemos expuesto anteriormente (13), el examen comenzaría por una prue-

(11) García Laborda, J. y Bejarano, L.G.: o.c.

(12) García Laborda, J.: "HIEO: Investigación y desarrollo de una Herramienta Informática de eva-



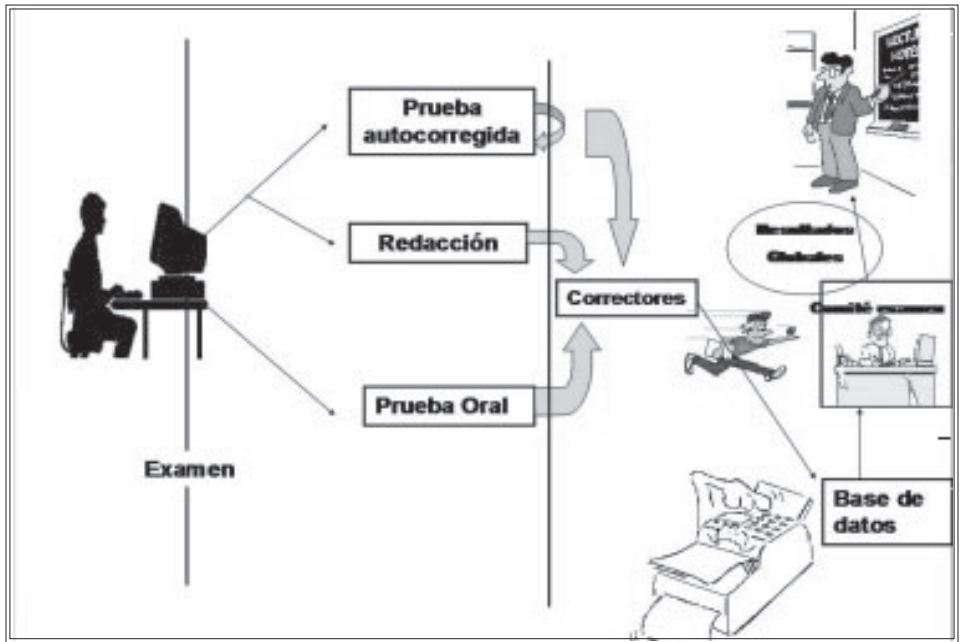


Gráfico 2: Proceso de realización del examen (12).

ba de selección múltiple autocorregible (14) (Gráfico 3). Esta fase serviría para diagnosticar el grado de uso del idioma de manera controlada. En un principio no se pensó proponerla, pero descubrimos algo tan fundamental como que los profesores de nuestro departamento en la universidad y otros profesores de escuela secundarias opinaban que su presencia era imprescindible. Esta sección no aportaría una idea de la capacidad de crear mensajes pero sí de expresarlos con propiedad y corrección.

La segunda sección sería desarrollada a través de una redacción (Gráfico 4). Esta redacción es enviada a un corrector que lo corrige de acuerdo a una lista de 7 parámetros de corrección y luego envía los resultados a una base de datos.

Finalmente, la tercera sección (oral) (Gráfico 5) trataría de una serie de pregun-

(12) García Laborda, J.: "HIEO: Investigación y desarrollo de una Herramienta Informática de evaluación oral multilingüe" *Didáctica. Lengua y literatura*, nº16 (2004) pp.77- 88.

(13) Con el fin de esquematizar y simplificar al máximo, solamente hemos usado dos de los modelos de interfaz que ha tenido el proyecto.

(14) Parece haber cierta unanimidad entre los muchos profesores entrevistados en varios estudios en la inclusión de pruebas criteriosales de selección múltiple. Véase García Laborda, J.: "Las actitudes de los profesores de Inglés ante algunos elementos metodológicos usados en la didáctica de segundas lenguas", *Revista de Ciencias de la Educación*, 188 (2001) pp. 475- 487.

UNIVERSIDAD POLITÉCNICA DE VALENCIA

Hiele-Hieo

Inicio >> Contenidos >> Redacción

**Corrector: Jorge Gómez**

Bienvenido Javier Perez

UPV - HIELE

Escritor: Prueba de selección    Código de examen 500    Hora de inicio: 10:20

PREGUNTA:

**Choose the best answer. [0,5 points each correct answer]**

1. Why didn't Romans at a time cook at home?

a) Because it was cheaper to buy ready-cooked food.

b) Because they had to work and had no time.

c) Because kitchens were not big enough.

Form fields: Cambiar usuario, Usuario, Clave, Entrar, Seleccionar idioma: castellano

Gráfico 3: Sección de selección múltiple

tas que se van grabando en archivos de sonido y, como con la redacción, el corrector lo puede descargar en donde trabaje habitualmente (casa u oficina) con una mayor eficacia de tiempo y la impersonalización que facilita una corrección lo más obje-

UNIVERSIDAD POLITÉCNICA DE VALENCIA

Hiele-Hieo

Inicio >> Contenidos >> Redacción

**Corrector: Jorge Gómez**

Bienvenido Javier Perez

UPV - HIELE

Escritor: Prueba de redacción    Código de examen 500    Hora de inicio: 10:20

PREGUNTA:

**Narrate an even that really touched you in your childhood (200 words)**

RESPUESTA:

Form fields: Cambiar usuario, Usuario, Clave, Entrar, Seleccionar idioma: castellano

Gráfico 4: Prueba de redacción

tiva posible. Las preguntas pueden ser personales cortas o escuchar textos más largos (como una mini clase de 3 minutos seguido de preguntas para contestar).

## Del diseño a la práctica

Aunque las propuestas de diseño ya han sido expuestas en otras publicaciones (15), sí hay que plantearse cuáles será los campos de desarrollo y futura investiga-

Gráfico 5: Prueba oral

ción relacionados con esta propuesta. Recientemente, el grupo GILFE de la Universidad Politécnica de Valencia acaba de terminar una herramienta informática de exámenes generales con la capacidad de realizar esta tarea. En el momento en que estas líneas vean la luz los lectores ya tendrán una página web con una presentación en Power Point presentando las características principales de la misma (16). A mediados de 2006 una agrupación de cuatro grupos de investigación (más de 30 investigadores) de la UPV acometerá la adaptación específica de esta herramienta a la Selectividad abarcando todos los tipos de pruebas expuestos en el anexo I. Mientras tanto existe una futura agenda de investigación cuyos detalles se describen más abajo. Hemos de decir, en este momento, que muchos de los elementos en esta agenda aún no han sido investigados ni siquiera sobre la Selectividad en general.

- (15) García-Olivera, J. W.: "PTE V Exploring the reliable evidence in tests: the validity problem", *En* *Pruebas de acceso a la universidad en España*, *European Review*, nº 12 (2006) (en inglés).
- (16) Washinton, D. C., TESOL, 1979, pp.61-74; Oller, J. W., Jr.: *The Test of English as a Foreign Language*, en Spolsky, B. (Ed.): *Advances in language testing, series 1: some major tests*, Arlington, Virginia, Center for Applied Linguistics, 1979, pp.92-100.

Por consiguiente nuestra propuesta puede y debe implicar a otros investigadores en exámenes que quizás es este momento ignoran estas deficiencias.

La cuestión, por tanto, llegados a este punto es cuáles son los problemas a los que se enfrenta una posible puesta en funcionamiento de una Selectividad asistida por ordenador. Lo primero sería si los centros de enseñanza actuales tienen la capa-

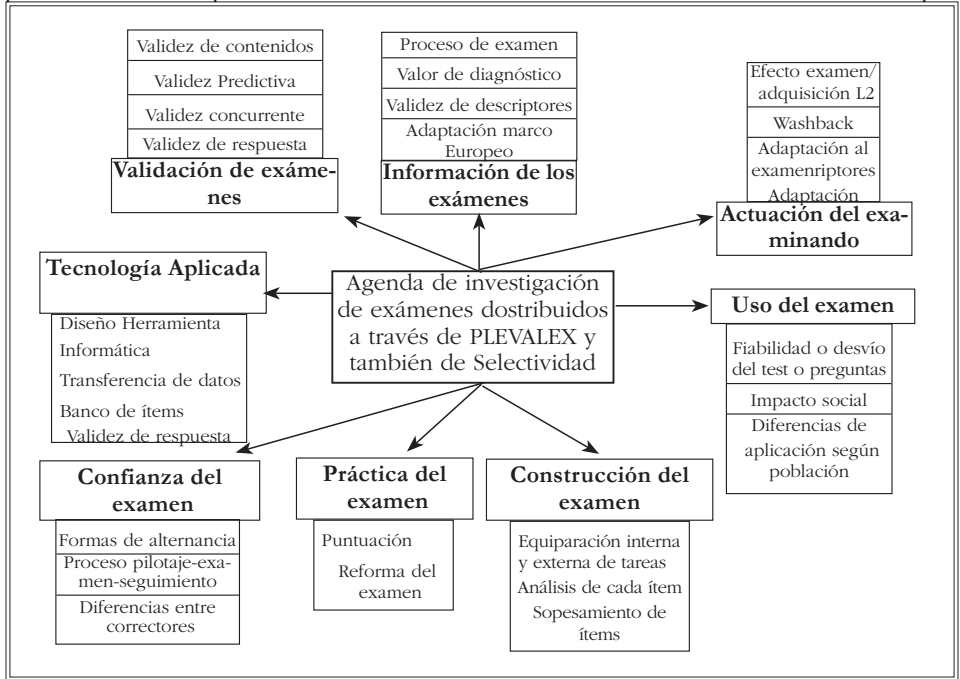


Gráfico 6: Agenda de investigación de exámenes distribuidos por la plataforma de exámenes PLEVALEX y Selectividad actual (basado en la agenda de TOEFL, 2004)

cidad para administrar un examen de estas características a más de mil personas a la vez. La solución viene de duplicar la prueba en varios servidores y que cada centro educativo (ya fuera el propio instituto o la facultad de una universidad) accediera a un servidor distinto. Sin embargo, en laboratorios se han hecho cálculos y, en la actualidad, con una red apropiada en sistema intranet (cerrado) podemos llegar a los mil alumnos a la vez. Además, es previsible que en los próximos tres años tanto los formatos de voz e imagen como la velocidad y capacidad de las redes mejore progresivamente. Adicionalmente podría haber problemas en cuanto a la capacidad de la base de datos no tanto en lo referente a la calificación y baremación de alumnos sino en la accesibilidad de capacidad operativa de un banco de exámenes que sirva para preparación y nuevas creaciones en el futuro.

## APLICACIONES A OTRAS ASIGNATURAS EN LA SELECTIVIDAD

De todo lo anteriormente mostrado se deduce con facilidad la aplicabilidad del

proyecto al plan general de Selectividad, especialmente en la rama de humanidades y ciencias de la naturaleza y sociales, ya que estos interfaces serían directamente aplicables a asignaturas susceptibles evaluadas a través de redacciones (Gráfico 7) o selección múltiple (Gráfico 8).

## CONCLUSIONES

UNIVERSIDAD POLITÉCNICA DE VALENCIA

tiempo restante para finalizar el ejercicio: 00:05:30

Plevalex

ALUMNO: Antonio Jesús Nieto Méndez | 555568879-R

Profesor: Jose Luis Pequeno

PREGUNTA:

**Describe al funcionamiento y partes de una neurona (1500 palabras)**

Ilustración 3/3

Puede usar el dibujo o video como ayuda a su respuesta

Gráfico 7: Pregunta de respuesta libre de Selectividad para biología apoyada por imagen(creación propia)

UNIVERSIDAD POLITÉCNICA DE VALENCIA

tiempo restante para finalizar el ejercicio: 00:05:30

Plevalex

ALUMNO: Antonio Jesús Nieto Méndez | 555568879-R

Profesor: Jose Luis Pequeno

PREGUNTA:

**Observe el video y seleccione la afirmación que le parezca correcta**

- En Tuwev.com le ofrecemos todo lo necesario para que tenga su propio sitio en la red de redes. Alojamiento, desarrollo, registro de dominios, promoción, soporte técnico permanente, etc.
- Siempre están conectados y lo más importante supervisados constantemente. 24 horas al día, 7 días a la semana y 365 días al año.
- Lamentablemente por ahora no ofrecemos servicios de diseño de páginas aunque estamos trabajando en ello.
- Basicamente existen tres objetivos principales para tener una presencia en Internet.

Estructura semimonocasco. De Havilland Canada - Dash 7

video 23

anterior ver examen pregunta sin responder siguiente

Gráfico 8: Pregunta de selección múltiple de Selectividad para ingeniería asistida por vídeo (creación propia)

Este artículo ha ofrecido los avances realizados en los últimos años en el campo de los exámenes de Selectividad asistidos por ordenador, incluyendo tipos de preguntas, formatos de interfaz y aplicación de la informática a la misma, aplicación de una Selectividad informatizada en el panorama actual y, finalmente, la aplicabilidad del sistema a otras asignaturas. Las propuestas aquí expuestas están basadas en los resultados de dos años de investigación en exámenes de idiomas del grupo GILFE de la Universidad Politécnica de Valencia. Actualmente funcionan multitudes de plataformas de aprendizaje de lenguas extranjeras, pero ésta es la primera de la que tenemos conocimiento que incluya exámenes orales tan necesarios en el panorama actual de la Selectividad. Evidentemente, aunque hemos aportado soluciones reales a las necesidades educativas, aún estamos ciertamente lejos de poder poner en práctica un sistema de evaluación como el aquí propuesto por razones técnicas de redes informáticas e infraestructura de centros educativos, pero somos conscientes de que esta propuesta es tentativa y aún debe madurar y mejorar de cara al futuro. Por eso, miramos con esperanza y optimismo hacia un futuro que está cerca, casi al alcance de la mano.

## REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Bachman, L. F. y Palmer, A. S.: "The construct validation of the FSI oral interview", *Language learning*, v. 31, nº1 (1981) pp. 67-86.
- Brennan, R. L.: *Generalizability theory*, New York, Sprenger, 2001.
- Davies, A.: "Three Heresies of Language Testing Research", *Language Testing*, v. 20, nº 4 (2003) pp. 355-68.
- Farhady, H.: "Measures of Language Proficiency from the Learner's Perspective", *TESOL Quarterly*, v. 16, nº1 (1982) pp. 43-59.
- García Laborda, J. y Bejarano, L.G.: "Análisis de la necesidad de creación de páginas web para la evaluación y baremación de estudiantes internacionales: una experiencia internacional", *Actas del XXII Congreso Internacional de la Asociación Española de Lingüística Aplicada*, Valencia, UPV, 2005.
- García Laborda, J.: "Las actitudes de los profesores de Inglés ante algunos elementos metodológicos usados en la didáctica de segundas lenguas", *Revista de Ciencias de la Educación*, 188 (2001) pp.475-487.
- García Laborda, J.: "HIEO: Investigación y desarrollo de una Herramienta Informática de evaluación oral multilingüe", *Didáctica. Lengua y literatura*, nº16 (2004) pp.77-88.
- García Laborda, J.: "PLEVALEX: A new platform for Oral Testing in Spanish", *Eurocall Review*, nº9 (2006) (en prensa).
- Herrera Soler, H. y García Laborda, J. *Estudios y criterios para una Selectividad de Calidad en el examen de inglés*, Valencia, Universidad Politécnica de Valencia, 2005.
- Oller, J. W., Jr.: "Explaining the reliable variance in tests: the validation problem". En Briere, E. J. y Hinofotis, F. B. (eds.), *Concepts in Language Testing: Some*

*Recent Studies*, Washington, D. C., TESOL, 1979, pp. 61-74.

Oller, J. W., Jr.: *The Test of English as a Foreign Language*, en Spolsky, B. (Ed.): *Advances in language testing, series 1: some major tests*, Arlington, Virginia, Center for Applied Linguistics, 1979, pp. 92-100.

Phakiti, A. "A Closer Look at the Relationship of Cognitive and Metacognitive Strategy Use to EFL Reading Achievement Test Performance", *Language Testing*, v. 20 n°1 (2003) pp. 26-56.

Purpura, J. E.: "Investigating the Effects of Strategy Use and Second Language Test Performance with High- and Low-Ability Test Takers: A Structural Equation Modelling Approach", *Language Testing*, v. 15 n°3 (1998) pp. 333-79.

Storey, P.: "Examining the Test-Taking Process: A Cognitive Perspective on the Discourse Cloze Test", *Language Testing*, v. 14 n°2 (1997) pp. 214-31.

Upshur, J.A y Homburg, T.J.: "Some relations among language tests at successive ability levels", en Oller, J.W. Jr., (ed.), *Issues in language testing research*, Rowley, MA: Newbury House, pp. 188-202.

Young, R. F.: *Interactional Competence: Challenges for Validity*, Washington, Documentos ERIC, 2000, 17 pp.

Anexo I: Pruebas utilizadas en la Selectividad de inglés en varias comunidades autónomas española										
Comunidad Autónoma→	Asturias (Jn 2003)	Castilla LaMancha (Spt 2003)	Cataluña (Spt 2004)	Galicia (Junio 2004)	Valencia (junio 2005)	La Rioja (jn 2004)	Andalucía (jn 2004)	Madrid (jn 2005)	Murcia (jn 2005)	Zaragoza (jn 2005)
Tipos de ejercicio										
Comprensión lectora	Título justificado			X						
	Preguntas abiertas	X	X		X	X	X	X	X	
	Definiciones de palabras			X						
	Verdadero / Falso		X			X		X		
	Resumen del texto					X				
	Relacionar		X			X				
	Sinónimos		X				X			
	Elección múltiple			X				X	X	
	Rellenar huecos	X			X	X		X	X	X
	Modificaciones Gramaticales (varios)	X	X		X	X	X		X	X
Identificación fonética		X								
Redacción	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
Comprensión auditiva	Relacionar			X						
	Elección múltiple			X						